

Medlemmerne af Folketingets Europaudvalg  
og deres stedfortrædere

Asiatisk Plads 2  
DK-1448 København K  
Tel. +45 33 92 00 00  
Fax +45 32 54 05 33  
E-mail: um@um.dk  
Telex 31292 ETR DK  
Telegr. adr. Etrangeres  
Girokonto 300-1806



Bilag  
1

Journalnummer  
400.C.2-0

Kontor  
EUK

21. marts 2005

Til underretning for Folketingets Europaudvalg vedlægges formandskabets udkast til konklusioner vedrørende Det Europæiske Råds møde i Bruxelles den 22.-23. marts 2005, 7240/1/05 REV 1.



**RÅDET FOR  
DEN EUROPÆISKE UNION**

**Bruxelles, den 15. marts 2005  
(OR. fr)**

**7240/1/05  
REV 1**

**LIMITE**

**POLGEN 15**

**NOTE**

---

fra: formandskabet

til: Rådet

---

Vedr.: *Det Europæiske Råd (den 22.-23. marts 2005)*  
– *Udkast til konklusioner*

---

Hermed forelægger formandskabet Coreper et udkast til konklusioner, som Det Europæiske Råd skal vedtage på mødet den 22.-23. marts 2005.

o  
o o

1. Forud for mødet gav formanden for Europa-Parlamentet, Josep Borrell, en redegørelse, hvorefter der blev udvekslet synspunkter. Ved denne lejlighed fremlagde Kommissionens formand de strategiske mål for Kommissionen for perioden 2005-2009. Stats- og regeringscheferne noterede sig disse mål og hilste det velkommen, at der er stor overensstemmelse mellem Rådet og Kommissionen med hensyn til prioriteterne for EU, navnlig for så vidt angår de lovgivningsmæssige aktiviteter for de kommende år.

2. Det Europæiske Råd behandlede følgende spørgsmål:

- I. Stabilitets- og vækstpagten
- II. Midtvejsrevisionen af Lissabon-strategien
- III. Bæredygtig udvikling
- IV. Klimaændringer

o  
o o

## **I. STABILITETS- OG VÆKSTPAGTEN**

p.m.

## **II. ET NYT AFSÆT FOR LISSABON-STRATEGIEN: PARTNERSKAB FOR VÆKST OG BESKÆFTIGELSE**

### **A. EN AKTUEL STRATEGI**

3. Her fem år efter lanceringen af Lissabon-strategien er resultatet blandet. Der er sket ubestridelige fremskridt, men der er samtidig klare mangler og forsinkelser. I forhold til de udfordringer, der skal tages op, er den pris, der må betales, hvis reformerne forsinkes eller ikke gennemføres fuldt ud, imidlertid høj, som det ses af kløften mellem EU's vækstpotentiale og EU's økonomiske partners vækstpotentiale. Handling er derfor bydende nødvendig.

4. Det er med henblik herpå absolut nødvendigt, at der straks sættes ny gang i Lissabon-strategien, og at der udvælges nogle kerneprioriteter for vækst og beskæftigelse. EU bør skabe et nyt grundlag for konkurrenceevnen, forøge både vækstpotentialet og produktiviteten og styrke den sociale samhørighed ved først og fremmest at satse på vækst, innovation og udnyttelse af den menneskelige kapital.
5. For at nå disse mål må EU i endnu højere grad mobilisere alle egnede nationale og fælles virkemidler - herunder samhørighedspolitikken - inden for de tre dimensioner i strategien - den økonomiske, den sociale og den miljømæssige – så man bedre udnytter de dermed forbundne synergieffekter som elementer i en bæredygtig udvikling. Foruden regeringerne bør alle andre berørte aktører – parlamenter, regionale og lokale instanser, arbejdsmarkedets parter, civilsamfundet – tage strategien til sig og deltage aktivt i at virkeliggøre dens mål.
6. Parallelt hermed bør de finansielle overslag for perioden 2007-2013 sikre EU passende midler til med held at gennemføre sine politikker generelt, og herunder også de politikker, der medvirker til opfyldelsen af Lissabon-målene. Sunde makroøkonomiske betingelser er en vigtig forudsætning for at kunne fremme indsatsen til fordel for vækst og beskæftigelse. [p.m. - Stabilitets- og vækstpagten]
7. Det Europæiske Råd hilser med tilfredshed Kommissionens meddelelse "Vækst og beskæftigelse: en fælles opgave - Et nyt afsæt for Lissabon-strategien", som er blevet fremlagt i anledning af midtvejsrevisionen. Det påskønner de vigtige bidrag fra Europa-Parlamentet, Regionsudvalget, Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg og arbejdsmarkedets parter i denne forbindelse. I lyset af disse forslag opfordrer Det Europæiske Råd Kommissionen, Rådet og medlemsstaterne til straks at sætte ny gang i strategien på basis af følgende elementer, der er centreret om vækst og beskæftigelse.
8. De Europæiske Råd hilser arbejdsmarkedets parter engagement velkommen, således som det kom til udtryk under trepartstopmødet den 22. marts 2004. Det opfordrer arbejdsmarkedets parter til at fremlægge et fælles arbejdsprogram for vækst og beskæftigelse inden for rammerne af deres respektive kompetencer.

## **B. DE VÆSENTLIGE AKSER I DET NYE AFSÆT**

### **Viden og innovation - drivkræfter for en holdbar vækst**

9. Et europæisk vidensrum skal give virksomhederne mulighed for at opbygge nye konkurrencefaktorer, give forbrugerne mulighed for at få adgang til nye varer og tjenesteydelser og give arbejdstagerne mulighed for at erhverve nye kompetencer. Set i dette perspektiv er det vigtigt at udvikle forskning og uddannelse og alle former for innovation, for så vidt de giver mulighed for at konvertere viden til merværdi og skabe flere job og bedre job. Desuden bør der i årene fremover opmuntres til reel dialog mellem de involverede offentlige og private parter i videnssamfundet.
10. På FoU-området er det overordnede mål stadig at nå op på et investeringsniveau på 3% med en passende fordeling mellem private investeringer og offentlige investeringer. Der bør fastsættes specifikke mellemliggende niveauer på nationalt plan. Dette mål skal blandt andet nås ved hjælp af skattemæssige incitamenter, der beforder private investeringer, en bedre løftestangseffekt i de offentlige investeringer og en modernisering af styringen af forskningsinstitutioner og universiteter.
11. Syvende rammeprogram for forskning og udvikling kommer til at sætte ny gang i det europæiske forskningsrum ved at styrke det europæiske samarbejde og mobilisere private investeringer på områder, der har afgørende betydning for konkurrenceevnen, og ved at bidrage til en mindskelse af teknologikløften. Programmet bør virke som løftestang for de nationale forskningsbudgetter. Europa bør gøres mere attraktivt for forskerne gennem en reel forbedring af vilkårene for forskernes mobilitet og udøvelse af deres fag. Der bør oprettes et europæisk forskningsråd til støtte for avanceret forskning og grundforskning. Arbejdet med det europæiske rumprogram vil give mulighed for at udnytte innovationsevnen og det store potentiale i denne sektor.

12. Medlemsstaterne vil skulle udvikle deres innovationspolitik ud fra egne specifikke forhold, idet målene bl.a. bør være at oprette mekanismer til støtte for innovative SMV'er, herunder højteknologiske opstartsvirksomheder, fremme fælles forskning mellem virksomheder og universiteter, forbedre adgangen til risikovillig kapital, omlægge offentlige indkøb i retning af innovative produkter og tjenester samt udvikle partnerskaber for innovation og innovationscentre på regionalt og lokalt plan.
13. Det nye fællesskabsprogram for konkurrenceevne og innovation bør tilsvarende kunne sætte kraftigt skub i innovationen i hele Den Europæiske Union gennem en ny mekanisme til finansiering af innovative SMV'er med et højt vækspotentiale og ved at rationalisere og styrke det tekniske støttenetværk for innovation i virksomhederne og støtte udviklingen af regionale centre og europæiske netværk for innovation.
14. Det Europæiske Råd noterer sig, at Kommissionen agter at fremlægge et forslag om oprettelse af et europæisk teknologisk institut.
15. EU har brug for en solid industristruktur på hele sit område. Den bydende nødvendige fortsættelse af en aktiv industripolitik forudsætter, at industrigrundlagets konkurrencefordele styrkes, samtidig med at komplementariteten i indsatsen på nationalt, transnationalt og europæisk plan sikres. Dette mål skal blandt andet nås gennem teknologiske initiativer baseret på offentlige-private partnerskaber og via oprettelse af teknologiske platforme med henblik på at fastlægge forskningsdagsordenen på lang sigt. Kommissionen skal inden juni aflægge rapport om det forberedende arbejde på dette område.
16. Den Europæiske Investeringsbank bør udvide sin facilitet for struktureret finansiering til at omfatte FoU-projekter og sammen med Kommissionen finde frem til nye metoder til at udnytte fællesskabsmidlerne som løftestang for EIB-lån.

17. Det er bydende nødvendigt at udvikle et helt igennem rummeligt informationssamfund baseret på en generel brug af informations- og kommunikationsteknologier (IKT) inden for de offentlige tjenester, i SMV'erne og i hjemmene. Med dette mål for øje vil initiativet i2010 fokusere på forskning og innovation inden for IKT, udviklingen af indholdsindustrierne, net- og informationssikkerheden samt på konvergens og interoperabilitet med henblik på at skabe et informationsrum uden grænser.
  
18. Det Europæiske Råd minder om det væsentlige bidrag, som miljøpolitikken yder til vækst og beskæftigelse samt til livskvalitet, navnlig i kraft af udviklingen af miljøinnovationer og miljøteknologier samt en bæredygtig forvaltning af naturressourcer, hvorved der skabes nye markedsmuligheder og nye job. Det understreger vigtigheden af en effektiv energiudnyttelse som en faktor for konkurrenceevne og bæredygtig udvikling, og hilser det velkommen, at Kommissionen agter at udarbejde et EU-initiativ om energieffektivitet samt en grønbog i 2005. Miljøinnovationer og miljøteknologier bør befordres kraftigt, navnlig inden for energi- og transportsektoren, idet opmærksomheden særlig rettes mod SMV'erne og mod fremme af miljøteknologier i offentlige kontrakter. Et supplement til udviklingen af denne sektor på det indre marked er, at sektoren også repræsenterer et betydeligt eksportpotentiale. Det Europæiske Råd opfordrer Kommissionen og medlemsstaterne til straks at iværksætte handlingsplanen for miljøteknologi. Det Europæiske Råd bekræfter på ny vigtigheden af målet om at bremse tabet af biodiversitet inden 2010, navnlig ved, at kravet herom indarbejdes i andre politikker, i betragtning af biodiversitetens betydning for visse økonomiske sektorer.

## Et område, som det er attraktivt at investere og arbejde i

19. For at tilskynde til investeringer og skabe en attraktiv ramme for virksomhederne og arbejdstagerne bør EU fuldføre det indre marked og etablere nogle gunstigere forskriftsmæssige rammer for virksomhederne, som på deres side bør udvikle deres sociale ansvar. Der er endvidere behov for effektive infrastrukturer og for ydelser af almen interesse af høj kvalitet og til overkommelige priser samt for et sundt miljø, der bygger på bæredygtigt forbrug og bæredygtig produktion og høj livskvalitet.
20. Det Europæiske Råd opfordrer medlemsstaterne til at sætte alt ind på at opfylde de tilsagn, der blev givet i Barcelona i marts 2002, blandt andet med hensyn til gennemførelsen af direktiverne.
21. I forbindelse med fuldførelsen af det indre marked har Det Europæiske Råd peget på følgende prioriterede områder:

Et fuldt funktionsdygtigt indre marked for tjenesteydelser vil styrke konkurrenceevnen og skabe vækst og beskæftigelse; Det Europæiske Råd støtter alle de bestræbelser, der udfoldes for at skabe bred konsensus om et direktiv, der giver mulighed for at nå dette mål. Effektive tjenesteydelser af almen økonomisk interesse har en væsentlig rolle at spille i en effektiv og dynamisk økonomi.

Enhver aftale om REACH skal forene ønsket om at beskytte miljøet og sundheden med kravet om at fremme den europæiske industris konkurrenceevne, idet opmærksomheden særlig rettes mod SMV'erne og deres innovationskapacitet.

22. Som supplement til en aktiv konkurrencepolitik opfordrer Det Europæiske Råd medlemsstaterne til at fortsætte nedbringelsen af det generelle niveau for statsstøtte under hensyntagen til eventuelle markedssvigt. Disse bestræbelser bør ledsages af en omlægning af statsstøtten til at støtte visse horisontale mål såsom forskning og innovation samt udnyttelse af den menneskelige kapital. Endvidere bør reformen af regionalstøtten tilskynde til et højt investeringsniveau og gøre det muligt at mindske skævhederne i overensstemmelse med Lissabon-målene.
23. Det Europæiske Råd erindrer om, at det lægger stor vægt på forbedring af de forskriftsmæssige rammer, og tilskynder til aktiv videreførelse af drøftelserne i overensstemmelse med det initiativ, der er taget af seks formandskaber, og Rådets arbejdsprogram for 2005, så der kan gøres samlet status på et kommende møde i Det Europæiske Råd. Det noterer sig Kommissionens meddelelse og understreger, at der må gøres en resolut indsats i den henseende på både europæisk og nationalt plan. Det Europæiske Råd opfordrer til, at man [snarest muligt] når til enighed om en fælles metode til måling af de administrative byrder inden udgangen af 2005; det opfordrer Kommissionen til at udvikle sit system til evaluering af indvirkningen i henhold til sin meddelelse, at arbejde sammen med Rådet for at sikre hurtigere fremskridt som led i forenklingen og endelig at tage initiativer, der kan tilskynde alle de aktører, der er direkte berørt af processen, til at deltage. Det understreger endelig, at de initiativer, der tages med henblik på forbedring af de forskriftsmæssige rammer, ikke i sig selv bør blive en administrativ byrde.
24. De små og mellemstore virksomheder spiller en central rolle for vækst og beskæftigelse og deltager i udviklingen af industristrukturen. Medlemsstaterne opfordres derfor til at fortsætte deres politik på dette område ved at mindske de administrative byrder, indføre kvikskrankordninger og åbne adgangen til lån, mikrolån samt andre finansieringsmetoder og ledsagende tjenesteydelser. SMV'ernes adgang til fællesskabsprogrammerne er ligeledes af stor betydning. Endvidere opfordres Kommissionen og medlemsstaterne til optimalt at udnytte støttenetværkene for SMV'er: det er i den forbindelse vigtigt hurtigt at fastlægge de nødvendige rationaliserings- og samarbejdsforanstaltninger sammen med arbejdsmarkedets parter på nationalt og regionalt plan og med handelskamrene.

25. Det Europæiske Råd opfordrer Den Europæiske Investeringsfond til at differentiere sin indsats, især til fordel for finansieringen af innovative SMV'er gennem lokale investornet (business angels) og teknologioverførsler. Fleksible finansielle midler, der er tilpasset denne form for aktivitet, bør kortlægges sammen med Kommissionen. Denne indsats skal også understøttes af det nye fællesskabsprogram for konkurrenceevne og innovation.
26. Enhedsmarkedet bør også bygge på et fysisk indre marked uden hindringer med hensyn til interoperabilitet og logistik. Udbredelsen af højhastighedsnet i utilstrækkeligt dækkede områder er en forudsætning for udviklingen af en videnbaseret økonomi. Generelt vil investeringer i infrastrukturer fremme vækst og føre til større konvergens på det økonomiske, sociale og miljømæssige plan. Som led i vækstinitiativet og quick start-programmerne understreger Det Europæiske Råd vigtigheden af at gennemføre de prioriterede projekter inden for transport- og energinet og opfordrer EU og medlemsstaterne til at fortsætte deres investeringsindsats og tilskynde til offentlig-private partnerskaber.
27. Den åbne verdensøkonomi giver nye muligheder for at stimulere væksten, konkurrenceevnen og en omlægning af den europæiske økonomi. Det Europæiske Råd erkender vigtigheden af at få en ambitiøs og afbalanceret aftale bragt i stand i Doha-forhandlingerne og fordelene ved at udvikle bilaterale og regionale frihandelsaftaler; bestræbelserne på at nå dette mål bør ledsages af en vedvarende indsats for at sikre konvergens af standarder på internationalt plan.

### **Vækst og beskæftigelse til fordel for social samhørighed**

28. Det Europæiske Råd udtrykker tilfredshed med Kommissionens meddelelse om den social- og arbejdsmarkedspolitiske dagsorden, som bidrager til virkeliggørelsen af Lissabon-strategiens mål ved at styrke den europæiske sociale model, der bygger på stræben efter fuld beskæftigelse og større social samhørighed.

29. En forøgelse af beskæftigelsesfrekvenserne og en forlængelse af den erhvervsaktive del af livet kombineret med en reform af de sociale beskyttelsessystemer er det bedste middel til at bevare det nuværende sociale beskyttelsesniveau.
30. Målene om fuld beskæftigelse, kvalitet i arbejdet og arbejdsproduktivitet samt social samhörighed bør komme til udtryk i klare og målelige prioriteter: gøre et arbejde til en reel mulighed for alle, få flere ud på arbejdsmarkedet, forbedre tilpasningsevnen, investere i menneskelig kapital, modernisere den sociale beskyttelse og fremme ligestilling og social integration.
31. Det er bydende nødvendigt at få flere ud på arbejdsmarkedet. Dette mål kan nås, hvis der sættes på en aktiv beskæftigelsespolitik, på det økonomisk attraktive ved et arbejde, på foranstaltninger, der forener arbejdsliv og familieliv, herunder en forbedring af børnepasningsordninger; også ligestilling, strategier for en aktiv aldring, fremme af social integration og omdannelse af sort arbejde til rigtige job bør prioriteres. Der skal også udvikles nye beskæftigelsespotentialer inden for tjenesteydelser til personer og virksomheder, inden for den sociale økonomi, inden for fysisk planlægning og miljøbeskyttelse samt inden for de nye industri-erhverv, bl.a. takket være fremme af lokale partnerskaber for vækst og beskæftigelse.
32. Nye former for tilrettelæggelse af arbejdet og mere forskelligartede kontraktvilkår, der bedre kombinerer fleksibilitet og sikkerhed, vil bidrage til arbejdstagernes og virksomhedernes tilpasningsevne. Der skal også lægges vægt på en bedre foregribelse og styring af økonomiske forandringer.

33. Den menneskelige kapital er EU's vigtigste aktiv. Medlemsstaterne opfordres til at intensivere deres bestræbelser på at hæve det generelle uddannelsesniveau og nedbringe antallet af unge, der forlader skolen for tidligt, navnlig ved at følge arbejdsprogrammet "Uddannelse og erhvervsuddannelse 2010". Livslang læring er en afgørende forudsætning for at nå Lissabon-målene. Det Europæiske Råd opfordrer medlemsstaterne til at udvirke, at livslang læring bliver et tilbud for alle i skolerne, virksomhederne og hjemmene. Der skal lægges særlig vægt på at give mindre kvalificerede arbejdstagere og personalet i små og mellemstore virksomheder adgang til livslang læring. Det Europæiske Råd opfordrer derfor til en hurtig vedtagelse af det program, som Kommissionen snart vil forelægge i den henseende. Endvidere skal adgangs- betingelserne lettes gennem tilrettelæggelse af arbejdstiden, tjenesteydelser til støtte for familierne, erhvervsvejledning og nye former for udgiftsdeling.
34. Der bør udvikles et europæisk område for uddannelse gennem fremme af geografisk og erhvervmæssig mobilitet. Det Europæiske Råd understreger vigtigheden af udbredelsen af Europass og vedtagelsen af direktivet om anerkendelse af faglige kvalifikationer i 2005 og en europæisk referenceramme for kvalifikationer i 2006.
35. EU og medlemsstaterne bør fortsætte en politik for social integration med en flerdimensional tilgang, idet de bør koncentrere sig om bestemte målgrupper, som f.eks. børn, der lever i fattigdom.
36. En tilbagevenden til en stærk og holdbar vækst forudsætter en mere dynamisk demografi, bedre erhvervmæssig integration og bedre udnyttelse af det menneskelige potentiale, som ungdommen i Europa udgør. Med henblik herpå vedtog Det Europæiske Råd den europæiske ungdomspagt, der er gengivet i bilag II, som et af de instrumenter, der kan bidrage til at virkeliggøre Lissabon-målene.

## C. BEDRE STYRING

37. Det er vigtigt, at de foranstaltninger, der træffes af EU og medlemsstaterne i højere grad og mere konkret bidrager til vækst og beskæftigelse. I den forbindelse vil der blive indført en forenklet ordning. Den har et tredobbelt formål: at gøre det lettere at fastlægge prioriteterne, samtidig med at strategiens overordnede balance og synergien mellem dens forskellige bestanddele respekteres, at forbedre den praktiske udmøntning af prioriteterne, idet man sørger for bedre at inddrage medlemsstaterne, og at rationalisere opfølgingsproceduren, så man bedre forstår anvendelsen af strategien på nationalt plan.

38. Denne nye tilgang, der bygger på en cyklus på tre år, som starter allerede i år og skal fornyes i 2008, omfatter følgende etaper:

- a) Cyklussens udgangspunkt bliver Kommissionens sammenfattende rapport (strategi-rapporten). Denne rapport behandles i Rådets kompetente sammensætninger og drøftes på Det Europæiske Råds forårsmøde, der skal fastlægge de politiske retningslinjer for strategiens økonomiske, sociale og miljømæssige dimension.
- b) På baggrund af Det Europæiske Råds konklusioner og i overensstemmelse med de procedurer, der er fastsat i traktatens artikel 99 og artikel 128, vedtager Rådet et sæt integrerede retningslinjer bestående af to elementer: de overordnede økonomisk-politiske retningslinjer (BEPG) og retningslinjerne for beskæftigelsen. Da BEPG er det generelle instrument for samordning af de økonomiske politikker, bør de fortsat omfatte hele viften af makro- og mikroøkonomiske politikker og beskæftigelsespolitikkerne, for så vidt der er et samspil mellem disse og de økonomiske politikker; BEPG skal sikre den generelle økonomiske sammenhæng mellem strategiens tre dimensioner.

c) På grundlag af de integrerede retningslinjer

- fastlægger medlemsstaterne inden for deres ansvarsområde "nationale reformprogrammer", der samtidig med, at de bygger på de integrerede retningslinjer, er tilpasset medlemsstaternes behov og specifikke situation. Disse programmer udarbejdes i samråd med alle interessenter på regionalt og nationalt plan, bl.a. de parlamentariske organer, efter hver enkelt medlemsstats egne procedurer. Programmerne vil kunne revideres, navnlig hvis der sker politiske ændringer. Medlemsstaterne skal styrke deres interne koordination, eventuelt ved at udpege en national koordinator;
- fremlægger Kommissionen på sin side som en pendant til de nationale programmer Fællesskabets Lissabon-program, der dækker alle de foranstaltninger, som skal iværksættes på fællesskabsplan til fremme af vækst og beskæftigelse.

- d) De rapporter om opfølgningen af Lissabon-strategien, som medlemsstaterne hvert år sender til Kommissionen - herunder rapporterne om anvendelsen af den åbne koordinationsmetode - samles fremover i et enkelt dokument, hvori der tydeligt skelnes mellem de forskellige indsatsområder og gøres status over de foranstaltninger, der er truffet i løbet af de forudgående tolv måneder med henblik på iværksættelse af de nationale programmer; det første dokument af denne art fremlægges i efteråret 2006.
- e) Kommissionen aflægger hvert år rapport om gennemførelsen af strategiens tre dimensioner. På grundlag af Kommissionens analyse gør Det Europæiske Råd hvert forår status over de fremskridt, der er gjort, og tager stilling til, hvilke justeringer af de integrerede retningslinjer der måtte være nødvendige.
- f) For så vidt angår BEPG finder de eksisterende mekanismer for multilateral overvågning anvendelse.

39. Efter det tredje år i hver cyklus fornyes de integrerede retningslinjer, de nationale reformprogrammer og Fællesskabets Lissabon-program efter ovennævnte procedure, idet der tages udgangspunkt i en strategirapport fra Kommissionen, der bygger på en samlet evaluering af de fremskridt, som er gjort i løbet af de forudgående tre år.
40. I 2005 begynder den ovenfor beskrevne cyklus i april med Kommissionens fremlæggelse af de integrerede retningslinjer fastlagt på grundlag af disse konklusioner. Medlemsstaterne opfordres til at fastlægge deres nationale reformprogrammer i efteråret 2005.

### **III. BÆREDYGTIG UDVIKLING**

41. I anledning af det nye afsæt for Lissabon-strategien bekræfter Det Europæiske Råd, at denne strategi i sig selv skal ses i en større sammenhæng, nemlig kravet om bæredygtig udvikling, der indebærer, at nutidens behov skal tilgodeses, men ikke på bekostning af kommende generationers muligheder for at få indfriet deres behov. Det Europæiske Råd har besluttet, at det på sit næste møde i juni vil vedtage en erklæring om de styrende principper for bæredygtig udvikling; denne erklæring skal danne grundlag for en fornyelse af den strategi for bæredygtig udvikling, som Det Europæiske Råd vedtog i Göteborg i 2001. Den nye strategi, der bliver mere omfattende og mere ambitiøs og kommer til at indeholde mål og indikatorer, bør vedtages inden udgangen af 2005. Kommissionen har tilkendegivet, at den vil fremsætte de relevante forslag i god tid.

### **IV. KLIMAÆNDRINGER**

42. Det Europæiske Råd erkender, at klimaændringerne globalt set vil kunne få store negative konsekvenser på det miljømæssige, det økonomiske og det sociale plan. Det bekræfter, at den årlige globale gennemsnitlige overfladetemperatur ikke må stige med mere end 2°C i forhold til det førindustrielle niveau, hvis endemålet for De Forenede Nationers rammekonvention om klimaændringer skal nås.

43. Det Europæiske Råd noterer med stor tilfredshed, at Kyoto-protokollen er trådt i kraft. Det ønsker i den forbindelse specifikt at ønske Den Russiske Føderation tillykke med dens ratificering af protokollen.
44. Det hilser Kommissionens meddelelse med titlen "Winning the battle against global climate change" velkommen og opfordrer Kommissionen til at fortsætte sin cost-benefit-analyse af strategierne for reduktion af CO<sub>2</sub>.
45. Det Europæiske Råd understreger, at EU er fast besluttet på at tilføre de internationale forhandlinger ny fremdrift. Med henblik herpå vil der være behov for:
- at undersøge mulighederne for en post 2012-ordning som led i FN-processen vedrørende klimaændringer, idet det sikres, at alle lande i videst muligt omfang samarbejder og deltager i effektive og passende internationale indsatsforanstaltninger;
  - at fastlægge en EU-strategi til bekæmpelse af klimaændringerne på mellemlang og lang sigt, der er i overensstemmelse med 2°C-målet. I betragtning af de globale emissionsreduktioner, der er nødvendige, er der i de kommende årtier behov for en global fælles indsats i overensstemmelse med princippet om fælles, men differentierede ansvarsområder og respektive kapaciteter, bl.a. væsentligt større samlede reduktionsbestræbelser i økonomisk mere udviklede lande. Uden at foregribe nye metoder til differentiering mellem parterne inden for en fremtidig retfærdig og fleksibel ramme ser EU frem til sammen med andre parter at undersøge mulige strategier til at opnå de nødvendige emissionsreduktioner. For så vidt angår Rådets retningslinjer for reduktionsniveauet understreger Det Europæiske Råd betydningen af at tage hensyn til den virkning, reduktionen har på vækst og beskæftigelse;
  - at fremme foranstaltninger, der gør det muligt at reducere emissionerne på en omkostningseffektiv måde.

Det Europæiske Råd vil regelmæssigt tage dette emne op.

**Stabilitets- og vækstpagten**

**Den europæiske ungdomspagt**

I forbindelse med den europæiske befolknings aldring finder Det Europæiske Råd det påkrævet, at der til gavn for Europas unge vedtages et sæt politikker og foranstaltninger, som skal indgå fuldt ud i Lissabon-strategien. Ungdomspagten har til formål at forbedre mulighederne for uddannelse, erhvervsuddannelse, mobilitet, integration på arbejdsmarkedet samt social integration for de unge i Europa og samtidig gøre det lettere at forene arbejdsliv og familieliv. Pagten skal sikre den overordnede sammenhæng i de initiativer, der skal tages inden for disse områder, og fungere som udgangspunkt for en stærk og varig mobilisering til fordel for de unge. Skal pagten lykkes, kræver det inddragelse af alle berørte aktører, i særdeleshed ungdomsorganisationerne på nationalt, regionalt og lokalt niveau samt Det Europæiske Ungdomsforum, de lokale myndigheder og arbejdsmarkedets parter.

Det Europæiske Råd opfordrer EU og medlemsstaterne til, at de inden for rammerne af den enkeltes beføjelser, bl.a. som led i den europæiske beskæftigelsesstrategi og den sociale integrationsstrategi, lader sig inspirere af nedennævnte aktionslinjer:

**For så vidt angår beskæftigelse, social integration og forbedring af den sociale status:**

- Det bør sikres, at politikker, der fremmer varig integration af de unge på arbejdsmarkedet, specifikt følges op som led i programmet for gensidig inspiration på beskæftigelsesområdet.
- Der bør som led i den nationale politik for social integration sættes på at forbedre situationen for de mest sårbare unge, navnlig de fattigdomsramte, og på de initiativer, der har til formål at hindre nederlag i skolen.
- Arbejdsgivere og virksomheder bør opfordres til at udvise socialt ansvar i forbindelse med de unges integration på arbejdsmarkedet.

- De unge bør opmuntres til at udvikle initiativ og iværksætterånd.

#### **For så vidt angår uddannelse, erhvervsuddannelse og mobilitet:**

- Det bør sikres, at kvalifikationerne modsvarer den videnbaserede økonomis behov, og der bør med henblik herpå udvikles et fælles kompetencegrundlag; i den forbindelse bør indsatsen først og fremmest koncentreres omkring problemet med elever, der forlader skolen tidligt.
- De studerendes muligheder for at tilbringe en studieperiode i en anden medlemsstat bør udvides.
- De unges mobilitet bør fremmes ved at fjerne hindringerne for praktikanter, volontører og arbejdstagere samt deres familie.
- For forskernes vedkommende bør de igangværende initiativer inden for rammerne af Marie Curie-programmet styrkes.
- Der bør udvikles et tættere samarbejde mellem medlemsstaterne med hensyn til de erhvervs-mæssige kvalifikationers gennemsigtighed og sammenlignelighed samt anerkendelse af ikke-kompetencegivende uddannelser.

#### **Med henblik på at forene arbejdsliv med privatliv og familieliv:**

- Det bør gøres lettere at forene arbejdsliv og familieliv, navnlig gennem udbygning af børne-pasningsmulighederne og udvikling af nyskabende modeller for tilrettelæggelse af arbejdet.
- Politikker, der forbedrer børns vilkår, bør behandles på baggrund af drøftelserne om den grønne bog om demografiske ændringer, som Kommissionen arbejder på at vedtage.